



l'Agenda de l'EFEO

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

February, 2007

Editorial

It is with great sorrow that we have learned of the death of Madame Colette Caillat at Sèvres, on her 86th birthday, 15 January 2007. Mme Caillat was a long-time member of the EFEO's Academic Council and Board of Administrators. After obtaining a Master's degree in French language, she spent many years teaching in secondary schools before taking up Indian studies. She obtained a diploma in Hindi at the École des Langues Orientales and undertook advanced studies in Sanskrit and Indology under Jules Bloch and Louis Renou. She had an international reputation as a scholar of Jainism, and was particularly interested in the texts and languages of Indian Buddhism and Jainism, a wide competence marked by publications extending from a new Pali grammar to the study of the sūtra among Jainists. She taught at the University of Paris III (Sorbonne-Nouvelle) for seventeen years, directing the Indian Studies Section, and as Professor Emerita was elected to the Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, to the André Leroi-Gourhan chair. A regular member of our councils for more than twenty years, known for her forceful contributions to discussions, she was always a valued and active supporter of our School, as can be seen from her essay on the EFEO's work in India. We will remember her as a real scholar and a devoted friend.

Paris

Colloquia, missions, and meetings

Franciscus Verellen, Director, will be visiting Taiwan and China from February 5 to 13. He will take part in the ceremonies marking the reopening of the Palace Museum in Taipei, and will visit the EFEO centers in Taipei, Hong Kong, and Peking.

franciscus.verellen@efeo.net

Yves Goudineau, Director of Studies, will take part in the Academic Council of the Social Sciences FSP of Vietnam on Friday, February 9.

yves.goudineau@efeo.net

Frédéric Girard will take part as discussant at the international Franco-Japanese colloquium on *La littérature japonaise par-delà les frontières* [Japanese literature abroad] organized by the Collège de France (IHEJ: Institute for Advanced Studies in Japanese), the UMR 8155, and The National Institute of Japanese Literature [NIJL: *Ningen bunka kenkyû kikô - Kokubungaku Kenkyû Shiryôkan*], on Friday, February 16, at the Collège de France, Room 2, tel . 01 44 27 18 06).

He will then spend the last part of February at Magdalen College (Oxford University) to work on manuscripts from the Japanese "Christian century (16th and 17th Centuries), and especially on the 1595 Japanese version of the *Compendium catholicae veritatis*.

frederic.girard@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

February 22 and 23 Michela Bussotti will be in Rome for the Congress of the

AISC (Italian Association of Chinese Studies), where she will give a talk entitled “Statuine religiose dello Hunan centrale di epoca moderna e contemporanea” [Religious figurines from Central Hunan from the modern and contemporary period].

michela.bussotti@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

Personnel

Pierre-Yves Manguin has been appointed for one year to the Asia Research Institute at Singapore University, beginning February 16.

Bénédicte Brac de la Perrière, on leave from the CNRS, will be in charge of the EFEO Center in Yangon beginning February 1.

Valérie Gillet will take up a contract appointment for six months at the Pondicherry Centre.

Thi Thanh Van Ho has been appointed to the edition division.

valerie.liger-belair@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/personnel.shtml>

Library

Cristina Cramerotti, chief curator of the library, will be in Pondicherry from February 25 to March 3 to install professional SUDOC software and help the library with the launch of electronic cataloging in Unimarc with the SUDOC.

cristina.cramerotti@efeo.net

Publications

Arts Asiatiques, n° 61, (2007) Paris, 224 pages, ill.

astrid.aschehoug@efeo.net

<http://www.efeo.fr/publications/aa.shtml>

Eva Wilden, “Agricultural Metaphors in Sangam Literature,” in *Pandanus 2006*, edited by Jaroslav Vacek, Prague, 2006, pages 191-209.

Michel Picard, *Bali. Pariwisata Budaya dan Budaya Pariwisata*, Jakarta, EFEO/Forum Jakarta-Paris/Gramedia, 2007.

<http://www.efeo.fr/publications/vdp.shtml>

EFEO-Paris Seminar

The next EFEO-Paris seminar will take place on Monday, February 12 (12:30-2 p.m.) at the Maison de l’Asie. A presentation by Christopher Cullen, director of the Needham Research Institute, on the topic “Tout savoir sur les nombres - pour une histoire intellectuelle et sociale des nombres dans la Chine ancienne” [All there is to know about numbers: towards an intellectual and social history of numbers in ancient China].

elisabeth.lacroix@efeo.net

<http://www.efeo.fr/index.shtml>

Lectures at the Maison de l’Asie

Wednesday, February 7: Pierre Lachaier will present a paper on “Curcumin et spéculation, une vision du jeu boursier” as part of the working group *Études gujarati, société, langue et culture* [Gujarati studies: society, language, culture], under the direction of Pierre Lachaier (6 – 8 p.m., second floor lecture hall).

elisabeth.lacroix@efeo.net
http://www.efeo.fr/actualites/cours_ma.shtml

Special Event

Colloquium on *L'Inde et l'Asie* [India and Asia] organized by the Asia Network–Institute of the Asian worlds and Association France–Indian Union (AFUI) on Saturday, February 3, at the Palais Bourbon (Colbert Room, 9:30 a.m. to 5:30 p.m.).

reseau-asie@msh-paris.fr
afui@msh-paris.fr

Life in the centers

Pondicherry

Dominic Goodall will read a paper on “Saiddantika Exegesis in Kashmir” at the *National Seminar on Dialogue and Dialectics in Indian Philosophy*, organized at the University of Madras from February 1 to 3.

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

Dr. Rachel Loiseau, EFEO scholar, has returned to Pondicherry to continue her research on narrative cycles carved in low relief on the bases of Chola temples.

At the end of February, Eva Wilden returns to Pondicherry for a stay of two and a half months.

dominic.goodall@efeo.net

Dr. Thomas Lehmann of the South Asia Institute at the University of Heidelberg returns to Pondicherry to work on Old Tamil with Eva Wilden and T. Gangadharan from February 10 to March 7.

S.A.S. Sarma and Dominic Goodall will deliver papers on “The eclectic paddatis of Kerala” and on “The Nisvasatattvasamhita: the Earliest Surviving Complete Saiva Tantra?” at the *National Seminar on Trika, Vira and Siddhanta: Historical and Hermeneutical Analysis of Saivism from Kashmir to Kanya Kumari*, organized at the University of Madras from February 12 to 14.

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

Bangkok

The Bangkok EFEO team will be going to Wat Nantharam in Chiang Mai to digitize the texts of chronicles kept in the monastic library there. This mission is directed by François Lagirarde and will run from February 28 to March 3.

francois.lagirarde@efeo.net

Chiang Mai

On February 14, François Bizot will give a lecture on Cambodia to the Thai French Cultural Center; this lecture follows up the one he gave on January 18, on the same subject, at the French Cultural Center in Bangkok.

francois.bizot@efeo.net
<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

Vientiane

As part of its research program on historical sources on Laotian territory, the Vientiane team will be visiting Attopeu Province (in southern Laos) from January 27 to February 11.

michel.lorrillard@efeo.net

Phnom Penh

Bertrand Porte and his team are currently occupied with the restoration of sculptures to be exhibited at the site museum at Takéo.

bertrand.porte@efeo.net

Hanoi

Philippe Le Failler and Olivier Tessier will present a joint paper at the conference dedicated to the State archives, *Enjeux de mémoire* [Tokens of Memory] to be held at the French Cultural Center in Hanoi on February 6. This occasion is being co-sponsored with the Archives of Vietnam, a long-time partner of the EFEO.

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

As part of the cooperative archaeological activities developed between the Vietnamese Academy of Social Sciences (ASSV) and the EFEO Center in Hanoi, the head of the ASSV, Mr. Do Hoai Nam, and three researchers from the Archaeological Institute will be carrying out a working visit from February 20 to 26 at the Angkor site in Cambodia. They will be received there by the members of the EFEO Center in Siem Reap and will be escorted by Philippe Le Failler and Olivier Tessier.

The FSP Social Sciences project will organize the fifth meeting of its joint Franco-Vietnamese Academic Council on Tuesday, February 6, in Hanoi (at the ASSV offices) for the Vietnamese section, and Friday, February 9, at the EFEO headquarters in Paris, for the French section. The goal of this Council is to prepare an accounting of those activities carried out since July, 2006, and to study requests for funding of exchange activities submitted by various research institutions in the two countries (second phase of the FSP Social Sciences project).

philippe-le-failler@efeo.net

Kuala Lumpur

The last workshop of the team in charge of digitizing and inventorying the Royal Champa Archives (a cooperative program of the EFEO and the Tokyo University of Foreign Studies) will take place in Kuala Lumpur on February 12. The goal of this workshop is on the one hand to clarify socio-economic, juridical, and administrative terminology and on the other to identify toponyms and patronyms.

Present at this workshop will be Shine Toshihiko (Tokyo University of Foreign Studies), Danny Wong Tze-Ken (Malaya University, Malaysia), a Cham scholar from Vietnam, and the EFEO team from the Kuala Lumpur Center.

po-dharma.quang@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

Jakarta

Daniel Perret will take part in the *International Conference of Aceh and Indian Ocean Studies* to be held at Banda Aceh from February 23 to 27. His paper will be entitled "Aceh as a field for ancient history studies."

daniel.perret@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

Taipei

Fabienne Jagou will take part in the Winter Historians University of the Academia Sinica from February 5 to 8. She will read a paper entitled "Les relations sino-

tibétaines à l'époque moderne" [Sino-Tibetan relations in modern times].
fabienne.jagou@efeo.net
<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml>

Tokyo

Doctoral methodology seminar, co-organized by the Maison franco-japonaise and the EFEO (6 p.m., MFJ, Tokyo, room 601): Thursday, February 15: Xavier Paulès (Université Lyon II): "Comment réussir une iconographie de propagande? Les campagnes anti-opium et anti-jeu dans la Chine des années 1930" [How to mount a successful propaganda campaign in pictures – Campaigns against opium and gambling in China in the 1930s.].

Research Workshop on the history of the book in the Edo period, Tuesday, February 20 (Tôyô bunko, 3 p.m.), presentation by Iwakiri Yuriko on "Les livres illustrés d'Ômori Yoshikiyo: l'*Ehon musha susuki*, un *unica* de la BNF" [Illustrated books by Ômori Yoshikiyo: the *Ehon musha susuki*, a unique copy in the French National Library].

christophe.marquet@efeo.net
<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml>

Kyoto

Kyoto Lectures, organized jointly by the Scuola Italiana di Studi sull'Asia Orientale and the EFEO. Thursday, February 8, 6 p.m. (4, Yoshida Ushinomiya-cho, Sakyo-ku Kyoto): presentation by Peter Duus on the topic "Why Meiji Tokyo did not become *The Paris (or the Berlin)* of the Orient."

<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml>

Consult back issues of the Newsletter at

http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml

If you encounter difficulties displaying or printing this Newsletter, or no longer wish to receive it, please inform Isabelle Pujol. isabelle.pujol@efeo.net